



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 965

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1983

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 965

1975

I. Nos. 13905-13929

II. No. 732

TABLE OF CONTENTS

I

***Treaties and international agreements
registered from 21 April 1975 to 29 April 1975***

	<i>Page</i>
No. 13905. France and Malta:	
Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Paris on 27 June 1974	3
No. 13906. France and Lebanon:	
Protocol relating to social insurance for French students in Lebanon and Lebanese students in France. Signed at Beirut on 13 September 1974	19
No. 13907. France and Norway:	
Exchange of letters constituting an agreement amending the Convention of 12 April 1927 between France and Norway concerning wines and spirits. Paris, 6 November 1974	23
No. 13908. Finland and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement concerning navigation. Signed at Moscow on 3 April 1974	29
No. 13909. Finland and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement concerning co-operation in matters of tourism. Signed at Helsinki on 26 April 1974	49
No. 13910. Finland and Union of Soviet Socialist Republics:	
Protocol on co-operation in the field of higher education during the period 1975-1979. Signed at Helsinki on 15 November 1974	59
No. 13911. Finland and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement concerning co-operation in juridical matters. Signed at Moscow on 22 November 1974	77
No. 13912. Finland and Czechoslovakia:	
Agreement on abolition of visas (with exchange of letters). Signed at Helsinki on 31 January 1975	87

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 965	1975	I. Nos 13905-13929 II. N° 732
-------------------	-------------	--

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 21 avril 1975 au 29 avril 1975*

	<i>Pages</i>
N° 13905. France et Malte :	
Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà de ceux-ci (avec annexe). Signé à Paris le 27 juin 1974.....	3
N° 13906. France et Liban :	
Protocole relatif au régime d'assurances sociales des étudiants français au Liban et des étudiants libanais en France. Signé à Beyrouth le 13 septembre 1974...	19
N° 13907. France et Norvège :	
Échange de lettres constituant un accord modifiant la Convention du 12 avril 1927 entre la France et la Norvège concernant les vins et les spiritueux. Paris, 6 novembre 1974	23
N° 13908. Finlande et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif à la navigation maritime. Signé à Moscou le 3 avril 1974.....	29
N° 13909. Finlande et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif à la coopération dans le domaine du tourisme. Signé à Helsinki le 26 avril 1974	49
N° 13910. Finlande et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Protocole relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur au cours de la période 1975-1979. Signé à Helsinki le 15 novembre 1974.....	59
N° 13911. Finlande et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif à la coopération en matière juridique. Signé à Moscou le 22 novembre 1974	77
N° 13912. Finlande et Tchécoslovaquie :	
Accord relatif à l'abolition de la formalité de visa (avec échange de lettres). Signé à Helsinki le 31 janvier 1975	87

	<i>Page</i>
No. 13913. Belgium and Morocco:	
Convention for the avoidance of double taxation and the regulation of certain other matters with respect to taxes on income (with final protocol). Signed at Rabat on 4 May 1972	95
No. 13914. Belgium and India:	
Cultural Agreement. Signed at Brussels on 21 September 1973	145
No. 13915. Austria and Israel:	
Convention on social security (with final protocol). Signed at Vienna on 28 November 1973	
Agreement for the implementation of the above-mentioned Convention. Signed at Vienna on 28 November 1973	163
No. 13916. Greece and Bulgaria:	
Consular Convention. Signed at Athens on 31 May 1973	245
No. 13917. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Bulgaria:	
Agreement on the development of economic, industrial, scientific and technological co-operation. Signed at London on 14 May 1974	269
No. 13918. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Egypt:	
Exchange of notes constituting an arrangement concerning assistance by the United Kingdom in the clearance of the Suez Canal. Cairo, 14 May 1974	279
No. 13919. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Nicaragua:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Nicaragua for the purchase of hospital equipment. Managua, 21 March 1974	285
No. 13920. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement on co-operation in the field of environmental protection. Signed at London on 21 May 1974	299
No. 13921. Multilateral:	
Convention on the application of standards of the Council for Mutual Economic Assistance. Concluded at Sofia on 21 June 1974	309
No. 13922. Netherlands, Belgium and Luxembourg:	
Benelux Convention on designs or models (with annexed Benelux Uniform Law on designs or models). Concluded at Brussels on 25 October 1966	
Protocol concluded pursuant to article 2, paragraph 1, of the above-mentioned Convention (with annexed Regulations for the implementation of the Benelux Uniform Law on designs or models). Concluded at Brussels on 21 November 1974	323

	<i>Pages</i>
N° 13913. Belgique et Maroc :	
Convention tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole final). Signée à Rabat le 4 mai 1972	95
N° 13914. Belgique et Inde :	
Accord culturel. Signé à Bruxelles le 21 septembre 1973	145
N° 13915. Autriche et Israël :	
Accord relatif à la sécurité sociale (avec protocole final). Signé à Vienne le 28 novembre 1973	
Arrangement pour l'exécution de l'Accord susmentionné. Signé à Vienne le 28 novembre 1973	163
N° 13916. Grèce et Bulgarie :	
Convention consulaire. Signée à Athènes le 31 mai 1973	245
N° 13917. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Bulgarie :	
Accord relatif au développement de la coopération économique, industrielle, scientifique et technologique. Signé à Londres le 14 mai 1974	269
N° 13918. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Egypte :	
Échange de notes constituant un arrangement relatif à une assistance du Royaume-Uni en vue du déblaiement du canal de Suez. Le Caire, 14 mai 1974	279
N° 13919. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Nicaragua :	
Échange de notes constituant un accord concernant un prêt sans intérêt du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement nicaraguayen en vue de l'achat d'équipement hospitalier. Managua, 21 mars 1974	285
N° 13920. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Signé à Londres le 21 mai 1974	299
N° 13921. Multilatéral :	
Convention relative à l'application des normes du Conseil d'aide économique mutuelle. Conclue à Sofia le 21 juin 1974	309
N° 13922. Pays-Bas, Belgique et Luxembourg :	
Convention Benelux en matière de dessins ou modèles (avec, en annexe, la Loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles). Conclue à Bruxelles le 25 octobre 1966	
Protocole conclu en exécution de l'article 2, alinéa 1, de la Convention susmentionnée (avec, en annexe, le Règlement d'exécution de la Loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles). Conclu à Bruxelles le 21 novembre 1974	323